

Pro

Chapter 4

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

:ကညီ	တဖၣ်	ဝဲယံၣ်ကံၤ	ဘၣ်	တဝဲက	ဝဲယံၣ်	တဖၣ်	1
ဉာဏ်ပညာ	သိရန်	-နှင့်နားထောင်ကပြော	အဘ၏	ဆုံးမခြင်း	သားတို့	နားထောင်ကပြော	
H0998	H3045	H7181	H0001	H4148		H8085	

ငါ့သားတို့၊ အဘ၏နည်းဥပဒေကို နားထောင်၍၊ ဉာဏ်သဘာဝကို နားလည်ခြင်းငှါ စေ့စေ့မှတ် ကပြော။

:ဝဲယံၣ်	-လဲ	တံၣ်တံၣ်	ဝဲယံၣ်	တံၣ်တံၣ်	ဝဲယံၣ်	ကညီ	ဝဲ	2
စွန့်ပစ်ကန့်	မ-	ငါတရားသင်ကပြော	သင်တို့-သို့	ပေးခဲ့	ကောင်းသေ	သင်ကပြော	အကခြင်းမူကား	
H0408		H8451		H5414		H3948		

ကောင်းသေ ဩဝါဒကို ငါပေး၏။ ငါ့ပညတ် တရားကို မပယ်ကန့်။

:ကမိ	ဝဲယံၣ်	တံၣ်တံၣ်	က	ဝဲယံၣ်	တံၣ်တံၣ်	ဝဲ	3
ငါ့အမိ	-ဥရု	-နှင့်တစ်ဦးတည်း	နယ်သေ	-သို့ငါ့အဘ	ဖခြံ	သား	အကခြင်းမူကား-
H0517	H6440	H3173	H7390	H0001	H1961		

ငါ့မူကား၊ အဘ၏ရင်နှစ်၊ အမိရှုမှန်းညွှန်၍ အချစ်ဆုံးသေ သားဖခြံ၏။

တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	4
ငါ့ပညတ်များ	စောင့်ထိန်းလော	သင့်နုလုံး	ငါ့စကားများ	ကိုင်တွယ်စေ-	ငါ့-သို့	-နှင့်ပခြံ	-နှင့်သူသင်ပေးခဲ့	
H4687	H8104		H1697	H8551		H0559		

:ကမိ
-နှင့်အသက်ရှင်လော
[H2421](#)

ငါ့အဘသွန်သင်၍မကြံဆိုလေသည်ကား၊ ငါ့စကားကို သင်၏နုလုံး၌ သွင်းမိ၍၊ ငါ့ပညတ်တို့ကို ကျင့်စောင့်သဖွင့် အသက်ရှင်လော။

:နု	တံၣ်တံၣ်	5							
နု	-မူငါ့စကား-	လွန်	-နှင့်မ-	မလှေ့နှင့်	မ-	ဉာဏ်	ဝယ်လော	ပညာ	ဝယ်လော
H6310	H0561	H5186	H0408	H7911	H0408	H0998	H7069	H2451	H7069

ပညာကိုဆည်းဖူးလော့။ ဉာဏ်ကို ဆည်းဖူး လော့။ သတိမလစ်စေနှင့်။ ငါ၏နုထွက်စကားကို မလွဲမရှောင်နှင့်။

:ကမိ	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	တံၣ်တံၣ်	6
-နှင့်စောင့်ရှောက်မည်	ချစ်လော	-နှင့်စောင့်ထိန်းမည်	စွန့်ပစ်နှင့်	မ-	
H5341	H0157	H8104		H0408	

ပညာကိုစွန့်နှင့်။ သူသည်သင့်ကို ထိန်းသိမ်း လိမ့်မည်။ သူ့ကိုချစ်လော့။ သင့်ကို စောင့်မလိမ့်မည်။

:ကမိ	တံၣ်တံၣ်	7						
ဉာဏ်	ဝယ်လော	သင့်ပိုင်ဆိုင်မှု	-နှင့်-ဥပဒေအလုံးစုံ-	ပညာ	ဝယ်လော	ပညာ-	အစ	
H0998	H7069	H7075	H3605	H2451	H7069	H2451	H7225	

ပညာသည် အမကြံဆုံးသေအရာဖခြံ၏။ ပညာကိုဆည်းဖူးလော့။ ဆည်းဖူးသမျှသောစုစုတို့တွင် ဉာဏ်ကိုဆည်းဖူးလော့။

:ကနဦးက ဘွဲ့ အကခြင်းမူကား ဂုဏ်ပေးမည် -နှင့်မျှတင်မည် ချီးမြှောက်လေ့ 8
[H2263](#) [H3513](#) [H5549](#)

သူ့ကိုအမတ်ထားလေ့။ သူသည် သင့်ကို ချီးမြှောက်လိမ့်မည်။ သူ့ကိုဘက်ယမ်းလျှင်၊ ဂုဏ်အသရေ ကို ပေးလိမ့်မည်။

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 9
[H4042](#) [H8597](#) [H5850](#) [H2580](#) [H3880](#) [H5414](#)

သင်၏ခေါင်းကို တင့်တယ်သောဦးရစ်နှင့် ပတ်ရစ်၍၊ ဘုန်းကြီးသောသူကို အပ်နှံလိမ့်မည်။

:ဝိညာဉ် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 10
[H8141](#) [H0561](#) [H3947](#) [H8085](#)

ငါ့သား၊ ငါ့စကားကိုနားထောင်နာယူလေ့။ သို့ပင်လျှင်၊ သင့်အသက် နှစ်ပေါင်းများလိမ့်မည်။

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 11
[H3476](#) [H4570](#) [H1869](#) [H2451](#) [H1870](#)

ပညာလမ်းကိုငါပြော၍၊ မှန်သောလမ်းခရီးတို့၌ သင့်ကိုငါပို့ဆောင်၏။

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 12
[H3782](#) [H3808](#) [H7323](#) [H6806](#) [H3334](#) [H3808](#) [H3212](#)

ရှုစားသွားလျှင် ကျင့်မခြင်းရာသို့မရောက်၊ ပြောသောအခါ တိုက်မိ၍မလဲရ။

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 13
[H1931](#) [H5341](#) [H7503](#) [H0408](#) [H4148](#) [H2388](#)

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့

ဥပဒေကိုကိုင်ဆွဲလေ့။ မလွတ်နှင့်။ စောင့်ထား လေ့။ အသက်ရှင်ခြင်း၏အကခြင်းဖြစ်၏။

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 14
[H1870](#) [H0833](#) [H0408](#) [H0935](#) [H0408](#) [H7563](#) [H0734](#)

အမေ့မလူတို့ လမ်းထဲသို့မဝင်နှင့်။ ဆိုးယုတ် သောသူတို့နှင့်အတူ မလိုက်နှင့်။

:အသက် ၁၀၀ နှစ်များ -သို့သင့် -နှင့်များပဏ္ဍိတလိမ့်မည် ငါ့စကားများ -နှင့်လက်ခံလေ့ ငါ့သား ကြီးနာလေ့ 15
[H7847](#) [H0408](#)

သူတို့လမ်းကိုကိုင်၍ရှုစားလေ့။ လိုက်မသွားနှင့်။ လွဲ၍သွားလေ့။

တၢ်န့ၣ်တၢ် ထွက်ပၤခါခြးများ H8444	ၤဒုး -မှသု	ၤဒုး အကခြင်းမူကား-	ၤဒုး သင့်န့ၣ်လုံး	ၤဒုး စောင့်ထိန်းလော့ H5341	ၤဒုး ကာကွယ်ခြး H4929	ၤဒုး -မှအလုံးစုံ- H3605	23
--	---------------	-----------------------	----------------------	--	--	---	----

:ၤဒုး
အသက်

န့ၣ်လုံးသည်အသက်၏အခြေအမၤ ဖြစ်သော ကခြင်း၊ သင်၏န့ၣ်လုံးကို အထူးသဖြင့်စောင့်ရှုဇာတ်လော့။

:ၤဒုး -မှသု	ၤဒုး ဝေးစလော့ H7368	ၤဒုး န့ၣ်ခမ်းများ H8193	ၤဒုး -န့ၣ်ကွဲလွဲခြး H3891	ၤဒုး န့ၣ် H6310	ၤဒုး ကောက်ကျစ်ခြး H6143	ၤဒုး -မှသု	ၤဒုး ဖယ်ရှားလော့ H5493	24
----------------	---	---	---	---------------------------------------	---	---------------	--	----

ကောက်သောစကားတို့ကိုၤ၊ ငြိမ်းဆန်တတ် သော န့ၣ်ခမ်းတို့ကိုၤၤ ဝေးစွာ ပယ်ရှားလော့။

:ၤဒုး သင့်ရှု H5048	ၤဒုး ဖြောင့်စေ H3474	ၤဒုး -န့ၣ်သင့်မျက်ခွဲများ H6079	ၤဒုး ကညိစေ H5027	ၤဒုး -သို့ရှု H5227	ၤဒုး သင့်မျက်ခွဲများ	25
---	--	---	--	---	-------------------------	----

သင်၏မျက်ခွဲသည် ရှုရှုကညိၣ်၊ မျက်ခမ်းတို့ သည် တည့်တည့်အရုံပဖြလော့။

:ၤဒုး တည်ငြိမည်	ၤဒုး သင့်လမ်းများ H1870	ၤဒုး -န့ၣ်အလုံးစုံ- H3605	ၤဒုး သင့်ခခြ- H7272	ၤဒုး လမ်းကခြင်း H4570	ၤဒုး ညိန့ၣ်လော့ H6424	26
--------------------	---	---	---	---	---	----

သင်သွားရာလမ်းကို စူးစမ်းၣ်၊ သွားလော့ ရာရာၣ် တည်ကခြခြးရှိစလော့။

:ၤဒုး -မှအဆိုးအပဖြ	ၤဒုး သင့်ခခြ H7272	ၤဒုး ဖယ်ရှားလော့ H5493	ၤဒုး -န့ၣ်လက်ဝဲ H8040	ၤဒုး လက်ယာ H3225	ၤဒုး လွဲန့ၣ်- H5186	ၤဒုး မ- H0408	27
-----------------------	--	--	---	--	---	-------------------------------------	----

လက်ျာဘက်၊ လက်ဝဲဘက်သို့ မတိမ်းမလွဲန့ၣ်။ ဒုစရိုက်ပဖြ လမ်းကိုရှုဇာတ်လော့။